Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS IRÁNYELVE

(1978. október 16.)

a gépjárművek üléseinek fejtámláira vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről

(78/932/EGK)

(HL L 325., 1978.11.20., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Tanács 87/354/EGK irányelve (1987. június 25.)	L 192	43	1987.7.11.
►**M2**	A Tanács 2006/96/EK irányelve (2006. november 20.)	L 363	81	2006.12.20.
►**M3**	A Tanács 2013/15/EU irányelve (2013. május 13.)	L 158	172	2013.6.10.

Módosította:

►**A1**	Görögország csatlakozási okmánya	L 291	17	1979.11.19.
►**A2**	Spanyolország és Portugália csatlakozási okmánya	L 302	23	1985.11.15.
►**A3**	Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya	C 241	21	1994.8.29.
►**A4**	Okmány a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló	L 236	33	2003.9.23.

▼B

A TANÁCS IRÁNYELVE

(1978. október 16.)

a gépjárművek üléseinek fejtámláira vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről

(78/932/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ([1]),

tekintettel az Európai Parlament véleményére ([2]),

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ([3]),

mivel a műszaki követelmények, amelyeknek a nemzeti jogszabályok értelmében a gépjárműveknek meg kell felelniük, többek között a fejtámlákra is vonatkoznak;

mivel e követelmények az egyes tagállamok között eltérőek; mivel ennélfogva szükség van arra, hogy valamennyi tagállam ugyanazon követelményeket fogadja el akár a hatályos szabályainak kiegészítésére, akár azok helyett, különösen annak érdekében, hogy lehetővé tegye az EGK-típus-jóváhagyási eljárás bevezetését valamennyi gépjárműre, amely a legutóbb a 78/547/EGK irányelvvel ([4]) módosított, a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóváhagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EGK tanácsi irányelv ([5]) tárgyát képezte;

mivel az utastér belső részeire, a kezelőszervek elrendezésére, a tetőre, az ülések háttámlájára, valamint hátsó részére vonatkozó közös követelményeket a 74/60/EGK irányelvben ([6]) megállapították; mivel ütközés esetén a vezető kormányszerkezet felőli védelmét szolgáló belső szerelvényekre vonatkozó közös követelményeket a 74/297/EGK irányelvben ([7]) rögzítették; mivel az ülések és a rögzítésük szilárdságára vonatkozó közös követelményeket a 74/408/EGK irányelvben ([8]) szabályozták; mivel a biztonsági övek rögzítésére vonatkozó követelményeket a 76/115/EGK irányelvben ([9]) állapították meg; mivel a biztonsági övekre és fejtámlákra vonatkozó közös követelményeket a 77/541/EGK irányelv ([10]) határozta meg;

mivel a fejtámlákra vonatkozó összehangolt típus-jóváhagyási eljárás minden egyes tagállam számára lehetővé teszi a konstrukcióra és a vizsgálatokra vonatkozó közös előírások betartásának ellenőrzését és a tagállamok tájékoztatását annak eredményéről az alkatrész típusbizonyítványáról készített másolat megküldésével minden egyes fejtámlatípus tekintetében; mivel egy EGK-típus-jóváhagyási jel elhelyezése valamennyi fejtámlánál igazolja, hogy az megfelel a követelményeknek, s ezáltal kizárja annak a szükségességét, hogy azokat a többi tagállamban ellenőrizzék;

([1]) HL C 82., 1975.4.14., 74. o.
([2]) HL C 76., 1975.4.7., 37. o.
([3]) HL C 263., 1975.11.17., 57. o.
([4]) HL L 168., 1978.6.26., 39. o.
([5]) HL L 42., 1970.2.23., l. o.
([6]) HL L 38., 1974.2.11., 4.
([7]) HL L 165., 1974.6.20., 16. o.
([8]) HL L 221., 1974.8.12., 1. o.
([9]) HL L 24., 1976.1.30., 6. o.
([10]) HL L 220., 1977.8.29., 95. o.

▼B

mivel a gépjárművekre vonatkozó nemzeti jogszabályok közelítése magába foglalja a bármely tagállam által a közös követelmények alapján elvégzett vizsgálat eredményének kölcsönös elismerését,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

(1) A tagállamok megadják az EGK-alkatrész-típusjóváhagyást minden olyan típusú fejtámlára – akár beépítették azt a gépjármű ülésébe, akár nem – amely megfelel az I–V. melléklet által meghatározott konstrukciós és vizsgálati követelményeknek.

(2) Az a tagállam, amely az EGK-alkatrész-típusjóváhagyást megadta a fejtámlákra, megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy a többi tagállam illetékes hatóságaival együttműködve – amennyire szükséges – ellenőrizzék, hogy a gyártott modellek megegyeznek a jóváhagyott típussal. Az ilyen ellenőrzést szúrópróbaszerűen kell végezni.

2. cikk

A tagállamok minden egyes – az 1. cikk szerint jóváhagyott – fejtámlatípusra a gyártó vagy annak meghatalmazott képviselője részére egy EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jelet adnak, amely megfelel a VI. mellékletben látható mintának.

A tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket az olyan jelek használatának elkerülésére, amelyek alkalmasak arra, hogy az 1. cikk alapján jóváhagyott fejtámlák összetéveszthetők legyenek.

3. cikk

(1) A tagállamok nem tilthatják meg a fejtámlák forgalomba hozatalát azok konstrukciójára vagy működésére hivatkozva, ha azokat EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jellel látták el.

(2) Mindazonáltal a tagállamok megtilthatják az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jelet viselő fejtámla forgalomba hozatalát, ha az következetesen nem egyezik meg a jóváhagyott típussal.

Ez a tagállam azonnal tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot a megtett intézkedéséről, és a döntését megindokolja.

4. cikk

A tagállamok illetékes hatóságai egy hónapon belül elküldik a többi tagállam illetékes hatóságainak az alkatrész-típusbizonyítvány és az egyes fejtámlatípusokra történő kiterjesztési bizonyítvány másolatát minden egyes olyan típusra, amelyet jóváhagytak, vagy amelynek jóváhagyását megtagadták.

5. cikk

(1) Ha az a tagállam, amely az EGK-alkatrész-típusjóváhagyást megadta, úgy találja, hogy számos, ugyanazon alkatrész-típusjóváhagyási jelet viselő fejtámla nem egyezik meg azzal a típussal, amit jóváhagyott, megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a gyártott modellek megegyezzenek a jóváhagyott típussal. Az ilyen tagállam illetékes hatóságai tájékoztatják a többi tagállamot azon intézkedésekről, amelyek kiterjedhetnek az EGK-alkatrész-típusjóváhagyás visszavonására.

▼B

Az említett hatóságok ugyanilyen intézkedést hoznak, ha egy másik tagállam illetékes hatóságaitól ilyen megfelelőségi problémáról értesülnek.

(2) A tagállamok illetékes hatóságai egy hónapon belül tájékoztatják egymást az EGK-alkatrész-típusjóváhagyás visszavonásáról és az intézkedés okairól.

6. cikk

Minden olyan határozat, amelyet az ezen irányelv végrehajtásakor elfogadott rendelkezések értelmében hoztak valamely fejtámla alkatrésztípusjóváhagyásának megtagadásáról vagy visszavonásáról, illetve forgalomba hozatala vagy használata megtiltásáról, részletesen rögzíti azon okokat, amelyeken a határozat alapult. Az ilyen határozatot közölni kell az érintett féllel, akit egyidejűleg tájékoztatni kell az illető tagállam hatályos jogszabályai szerint a rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségről, valamint arról a határidőről, amelyen belül ilyen jogorvoslatért folyamodhat.

7. cikk

A tagállamok nem tagadhatják meg az EGK-típusjóváhagyás vagy a nemzeti típusjóváhagyás megadását valamely járműre nézve a fejtámlákra történő hivatkozással, ha azok EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jelet viselnek, és azokat a típusjóváhagyásra bemutatott járműbe kívánják beépíteni.

8. cikk

A tagállamok nem utasíthatják el vagy tilthatják meg valamely jármű értékesítését, nyilvántartásba vételét, forgalomba helyezését vagy használatát a fejtámlákra történő hivatkozás alapján, ha ezeket az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jellel látták el, és olyan járműbe kívánják beépíteni, amelyet típusjóváhagyásra bocsátottak.

9. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában: „jármű” bármely olyan M_1 kategóriájú gépjármű (a 70/156/EGK irányelv I. melléklete meghatározása szerint), amelyet közúti használatra szántak, legalább négy kerékkel rendelkezik és a legnagyobb tervezési sebessége több, mint 25 km/h.

10. cikk

Minden olyan módosítást, ami a mellékletek követelményeinek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításához szükséges, a 70/156/EGK számú irányelv 13. cikkében megállapított eljárással összhangban kell elfogadni.

11. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek az értesítéstől számított 18 hónapon belül megfeleljenek, és erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

12. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

▼B

A MELLÉKLETEK JEGYZÉKE

I. MELLÉKLET: Hatály, EGK-alkatrész-típusjóváhagyás iránti kérelem, általános előírások, vizsgálatok és gyártásmegfelelőség. ([1])

II. MELLÉKLET: Eljárás a H-pont és az üléstámla tényleges dőlésszöge, valamint az R- és a H-pont relatív helyzete, illetve az üléstámla tervezett dőlésszöge és a tényleges dőlésszög közötti összefüggés meghatározására.

III. MELLÉKLET: A fejtámlák magasságának és szélességének a meghatározása ([1]).

IV. MELLÉKLET: A vizsgálat során végzett mérések és a vázlatok részletei. ([1])

V. MELLÉKLET: Vizsgálati eljárás az energiaelnyelés ellenőrzésére. ([1])

VI. MELLÉKLET: EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel

VII. MELLÉKLET: EGK-alkatrésztípusbizonyítvány-minta

([1]) Ezen irányelv műszaki követelményei megegyeznek az Európai Gazdasági Bizottság 25. rendeletének követelményeivel (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505 Rev.1/add. 24); így a szakaszokra bontás is azonos. Amennyiben a 25. rendelet valamely pontjának nincs megfelelője e mellékletben, annak a száma zárójelben szerepel.

▼B

I. MELLÉKLET

HATÁLY, FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK, EGK-ALKATRÉSZ-TÍPUSJÓVÁHAGYÁS IRÁNTI KÉRELEM, ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK, VIZSGÁLATOK ÉS GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG

1. HATÁLY

1.1. Ezen irányelv azon fejtámlákra vonatkozik, amelyek:

— az ülés háttámlájának szerves részét képezik, vagy

— az ülésbe történő beszerelés céljából készültek

a 9. cikkben meghatározott fogalommeghatározásnak megfelelő gépjárművekhez, és elkülönített használatra szánták azokat, azaz egyéni szerkezetek felnőtt utasok számára, a menetirányba néző üléseken.

2. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

2.1. **Járműtípus a fejtámlák tekintetében**

„Járműtípus a fejtámlák tekintetében”: olyan járművek, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges vonatkozásokban, mint pl.:

2.1.1. a karosszéria utasteret képező részének körvonalai és belső méretei; és

2.1.2. az ülések típusai és méretei.

2.2. **Fejtámla**

A „fejtámla” olyan szerkezet, amelynek célja az utas feje hátrafelé történő relatív elmozdulásának korlátozása a törzshöz viszonyítva, annak érdekében, hogy baleset esetén csökkentse a nyakcsigolya sérülésének a veszélyét. Ez a szerkezet az ülés háttámlájának szerves részét képezheti.

2.3. **Üléstípus**

Az „üléstípus” olyan ülések, amelyek méreteikben, vázszerkezetükben vagy párnázatukban nem különböznek egymástól, de a huzatuk minősége vagy színe eltérő lehet.

2.4. **Fejtámlatípus**

A „fejtámlatípus” olyan fejtámlák, amelyek méretükben, vázszerkezetükben vagy párnázatukban nem különböznek egymástól, de a kivitelük és a színük eltérő lehet.

2.5. **H-pont**

(Lásd a II. mellékletben.)

2.6. **R-pont vagy ülőhely-referenciapont**

(Lásd a II. mellékletben.)

2.7. **„r” referenciaegyenes**

Az „r referenciaegyenes” olyan egyenes vonal, amely a vizsgálati próbabábunál – amelynek tömege és mérete egy átlagos felnőtt férfiéval megegyező – vagy egy azzal egyenértékű próbabábunál a lábak és a medence kapcsolódási pontján, valamint a nyak és a mellkas kapcsolódási pontján halad át. A gépjárművek vezetőinek látóterére vonatkozó

▼B

tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1977. szeptember 17-i 77/649/EGK tanácsi irányelv ([1]) III. melléklete 3. pontjában említett próbababun – amelyre a II. melléklet hivatkozik – a referenciaegyenes a 77/649/EGK irányelv III. melléklete függelékében az 1. ábrán szerepel.

2.8. **Fejvonal**

A „fejvonal” egy olyan egyenes, ami áthalad a fej súlypontján, valamint a nyak és a mellkas kapcsolódási pontján. Amikor a fej nyugalomban van, a fejvonal a referenciaegyenes meghosszabbításán helyezkedik el.

3. EGK-ALKATRÉSZ-TÍPUSJÓVÁHAGYÁS IRÁNTI KÉRELEM

3.1. Az EGK-alkatrész-típusjóváhagyás iránti kérelmet az ülés vagy a fejtámla védjegyének vagy kereskedelmi nevének a tulajdonosa vagy annak megbízottja nyújtja be.

3.2. Három példányban kell csatolni a következő dokumentumokat:

3.2.1. a fejtámla részletes leírása, különösen a párnázat anyaga vagy anyagai, és lehetőség szerint a támla és az üléstípus vagy -típusok rögzítő elemeinek helyzete és kivitele, amelyekre a fejtámla típusjóváhagyását megszerezni kívánják;

3.2.2. azon üléstípus vagy -típusok részletes leírása, amely(ek)re a fejtámla alkatrésztípus-jóváhagyást megszerezni kívánják;

3.2.3. a járműtípus vagy -típusok, amelyre a 3.2.2. pontban említett üléseket felszerelni kívánják;

3.2.4. méretarányos rajzok az ülés és a fejtámla jellemző részeiről.

3.3. Az alkatrész-típusjóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálathoz a következőket kell benyújtani:

3.3.1 ha a fejtámla az ülés szerves része, négy teljes ülést;

3.3.2. ha a fejtámlát az üléshez történő rögzítésre szánják:

3.3.2.1. két ülést mindegyik típusból, amelyhez a fejtámlát rögzíteni kell;

3.3.2.2. 4 + 2N fejtámlát, „N” azon üléstípusok száma, amelyekhez a fejtámlát rögzíteni kell.

3.4. Az alkatrész-típusjóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat a vizsgálatokhoz kérheti:

3.4.1. az alkalmazott anyagok meghatározott részeinek vagy mintáinak benyújtását; és/vagy

3.4.2. a 3.2.3. pontban említett járműtípus vagy -típusok rendelkezésre bocsátását.

4. JELÖLÉSEK

4.1. Az alkatrésztípus-jóváhagyásra benyújtott eszközöket:

4.1.1. világosan és kitörölhetetlenül kell megjelölni a kérelmező kereskedelmi nevével vagy védjegyével;

4.1.2. elegendő területet kell biztosítani az oldalsó részen az alkatrész-típusjóváhagyási jel számára: ezt a területet ábrázolni kell a 3.2.4. pontban említett rajzokon.

4.2. Ha a fejtámla az ülés szerves részét képezi, a 4.1.1. pontban és a 4.1.2. pontban szereplő jelöléseket az ülés azon részén kell elhelyezni, ahová a fejtámla kerül.

(5.)

([1]) HL L 267., 1977.10.19., 1. o.

▼B

6. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

6.1. A fejtámla a járműben nem jelenthet többlet veszélyforrást a jármű utasai számára. Különösen nem lehet rajta semmilyen használati helyzetben olyan veszélyesen kiálló vagy hegyes, éles perem, ami a használat során növeli az utasok sérülésének kockázatát vagy súlyosságát. A fejtámla olyan részeinek, amelyek az alább meghatározott ütközési zónában helyezkednek el, az V. mellékletében szereplő energiafelfogó-képességgel kell rendelkezniük:

6.1.1. Az ütközési zónát oldalirányban az érintett ülés szimmetriasíkjától mindkét oldalon 70 mm távolságban húzódó két függőleges hosszanti síkkal kell behatárolni;

6.1.2. az ütközési zónát magassági irányban a fejtámla azon részére kell korlátozni, amelyik az „r” referenciaegyenesre merőleges, és az R-ponttól 635 mm távolságban húzódó sík felett helyezkedik el;

6.2. a fejtámla első és hátsó részeit – amelyek az említett függőleges hosszanti síkokon kívül esnek – úgy kell burkolni, hogy megakadályozzák a fej közvetlen érintkezését a szerkezeti elemekkel, és az ilyen helyeken legalább 5 mm görbületi sugaruk legyen.

6.3. A fejtámlát úgy kell az üléshez rögzíteni, hogy a fejtámla párnázatából, a rögzítésből vagy a háttámlából semmilyen szilárd és veszélyes rész ne emelkedjék ki a vizsgálat során alkalmazott terhelés következményeként.

6.4. A fejtámla magassága a 7.2. pontban szereplő mérés szerint nem lehet kisebb, mint 700 mm, az ülés R-pontja fölött.

6.5. Szabályozható magasságú fejtámla esetében a támla azon részének a magassága, ami a fejet megtámasztja – a 7.2. pontban leírtak szerint mérve – nem lehet 100 mm-nél kisebb.

6.6. Olyan fejtámla esetében, amelynek a magassága nem állítható, nem lehet 50 mm-nél nagyobb rés az üléstámla és a fejtámla között. Ha a fejtámla állítható, a legalacsonyabb helyzetben nem lehet 25 mm-nél távolabb az üléstámla tetejétől.

6.7. A fejtámla szélességének olyannak kell lennie, hogy megfelelő támaszt biztosítson a szabályosan ülő személy fejének. A szélesség – a 7.3. pontban meghatározott – mérési síkjában a fejtámlának legalább 85 mm szélességű területre kell kiterjednie az ülés – amelyre a fejtámaszt szánták – szimmetriasíkjának mindkét oldalán; a távolságot a 7.3. pont szerint kell mérni.

6.8. A fejtámlákat és a rögzítésüket úgy kell kialakítani, hogy a fej a fejtámla által megengedett legnagyobb, hátrafelé történő elmozdulása a 7.4. pontban szereplő statikus eljárás szerinti méréssel meghatározva 102 mm-nél kevesebb legyen.

6.9. A fejtámlának és rögzítésének a 7.4.3.7. pontban meghatározott terhelést károsodás nélkül kell kibírnia.

7. VIZSGÁLATOK

7.1. **Az R-pont meghatározása olyan üléseknél, amelybe a fejtámlát beépítették**

Ezt a pontot a II. melléklet követelményei szerint kell meghatározni.

7.2. **A fejtámla magasságának a meghatározása**

7.2.1. Valamennyi vonalat az érintett ülés szimmetriasíkjában kell felvenni, amely sík az üléssel alkotott metszéspontja meghatározza a fejtámla és az üléstámla kontúrját (lásd a III. melléklet 1. ábráját).

7.2.2. A 77/649/EGK irányelv III. melléklete 3. pontjában említett, az átlagos felnőtt férfit reprezentáló próbabábut szabályos helyzetben az ülésre kell helyezni. A hátsó üléstámlát – ha dönthető – olyan helyzetben kell rögzíteni, hogy a próbabábu felsőtestének a referenciaegyenese és a függőleges közötti szög a lehető legjobban megközelítse a 25°-ot.

7.2.3. A 77/649/EGK irányelv III. melléklete 3. pontjában említett próbabábu referenciaegyenesének vetületét – az érintett ülésre vonatkozóan

▼B

– a 7.2.1. pontban meghatározott síkban kell megrajzolni. Az S érintőt a fejtámla tetejéhez a referenciaegyenesre merőlegesen kell meghúzni.

7.2.4. Az R-ponttól az S érintőig mért h távolság az a magasság, amit figyelembe kell venni a 6.4. pont előírásainak az alkalmazásásnál.

7.3. **A fejtámla szélességének a meghatározása**

(Lásd a III. melléklet 2. ábráját.)

7.3.1. A referenciaegyenesre merőleges és a 7.2.3. pontban meghatározott S érintő alatt 65 mm-rel elhelyezett S_1 sík határozza meg a fejtámasz C körvonallal határolt metszetét. A C-hez érintőlegesen fektetett függőleges, az érintett ülés szimmetriasíkjával párhuzamos P és P_1 síkok az S_1 síkkal történő metszése kijelöl két egyenes vonalat.

7.3.2. A fejtámla szélessége – amit a 6.7. pont előírásainak megfelelően figyelembe kell venni – az L távolságnak felel meg, amely a P és a P_1 síkokat elválasztja az S_1 síkban.

7.3.3. A fejtámla szélességét szükség esetén 635 mm-rel az ülés referenciapontja fölött is meg kell határozni, a 635 mm távolságot a referenciaegyenes hosszában mérve.

7.4. **A fejtámla hatékonyságának a meghatározása**

7.4.1. A fejtámla hatékonyságát az alábbiakban leírt statikus vizsgálattal kell ellenőrizni.

7.4.2. *A vizsgálat előkészítése*

7.4.2.1. Ha a fejtámla nem képezi az ülés szerves részét, azt a legmagasabb helyzetbe kell állítani.

7.4.3. *Vizsgálat*

7.4.3.1. Valamennyi vonalat az érintett ülés függőleges szimmetriasíkjában kell felvenni (lásd a IV. mellékletet).

7.4.3.2. A 7.4.3.1. pontban említett síkban fel kell venni az „r” referenciaegyenes vetületét.

7.4.3.3. Az áthelyezett „r_1” referenciaegyenest a 77/649/EGK irányelv III. mellékletében említett próbababu hátát szimuláló részre ható olyan erő kifejtésével kell meghatározni, ami 37,3 daNm értékű hátrafelé irányuló nyomatékot hoz létre az R-pont körül.

7.4.3.4. Egy gömb alakú, 165 mm átmérőjű fej segítségével az R-pont körül 37,3 daNm nyomatékot előállító erőt kell alkalmazni az áthelyezett „r_1” referenciaegyenesre merőlegesen, a fejtámasz felső pereme alatt 65 mm-es távolságban.

7.4.3.5. Meg kell határozni az áthelyezett referenciaegyenessel párhuzamos Y érintőt a gömb alakú fejformához.

7.4.3.6. Meg kell méni az Y érintő és az áthelyezett „r_1” referenciaegyenes közötti X távolságot. A 6.8. pont előírásait betartottnak kell tekinteni, ha az X távolság kisebb, mint 102 mm.

7.4.3.7. A 7.4.3.4. pontban előírt kezdeti terhelést 89 daN-ig kell növelni, hacsak az ülés vagy az üléstámla előbb el nem törik.

8. GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG

(8.1.)

(8.2.)

(8.3.)

8.4. Azokon a fejtámlákon, amelyeket a jóváhagyott típusnak történő megfelelőség ellenőrzésére választottak ki, legalább a 7. pontban leírt vizsgálatot el kell végezni.

(9.)

▼B

10. ELŐÍRÁSOK

Minden olyan modellhez, amely egy jóváhagyott típusú fejtámlával megegyezik, a gyártónak részletes leírással kell szolgálnia az ülések típusáról és jellemzőiről, amelyhez a fejtámlát jóváhagyták, és adott esetben használati utasítást a felhasználó részére arról, hogy a fejtámlát miként kell az adott ülésre helyesen felszerelni.

▼B

II. MELLÉKLET

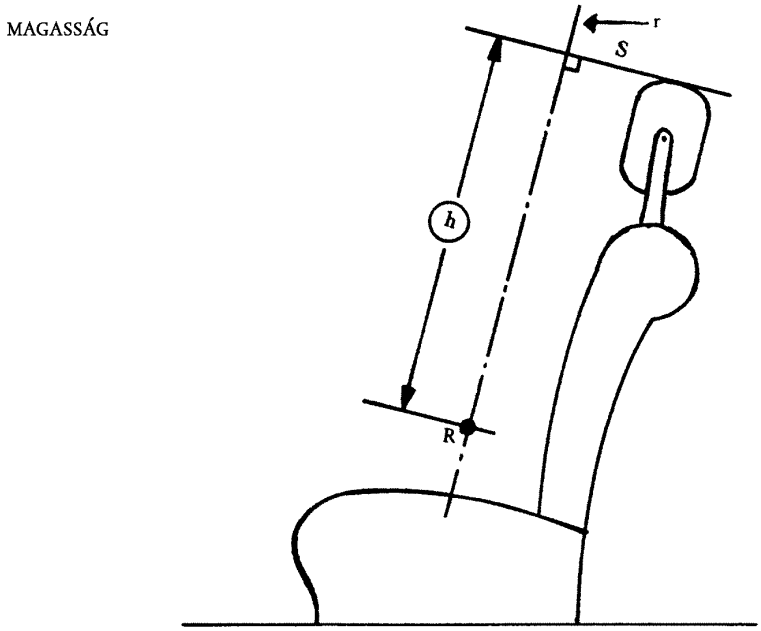
ELJÁRÁS A H-PONT ÉS AZ ÜLÉSTÁMLA TÉNYLEGES DŐLÉSSZÖGE, VALAMINT AZ R-ÉS A H-PONTOK RELATÍV HELYZETE, ILLETVE AZ ÜLÉSTÁMLA TERVEZETT ÉS TÉNYLEGES DŐLÉSSZÖGE KÖZÖTTI ÖSSZEFÜGGÉS MEGHATÁROZÁSÁRA

A 77/649/EGK irányelv III. mellékletét kell alkalmazni.

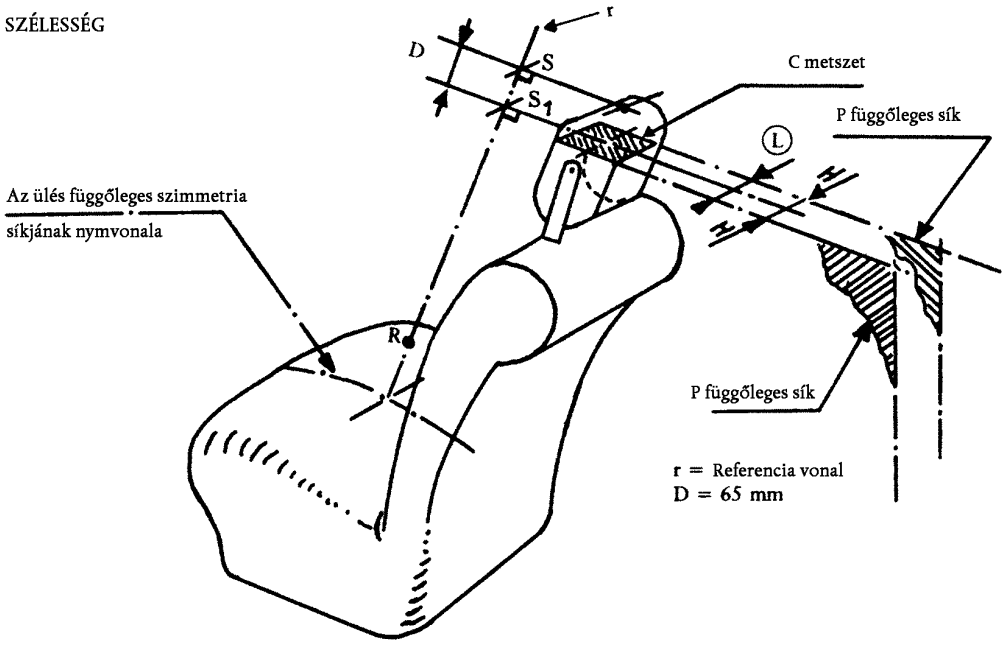
▼B

III. MELLÉKLET

A FEJTÁMLA MAGASSÁGÁNAK ÉS SZÉLESSÉGÉNEK A MEGHATÁROZÁSA



1. ábra

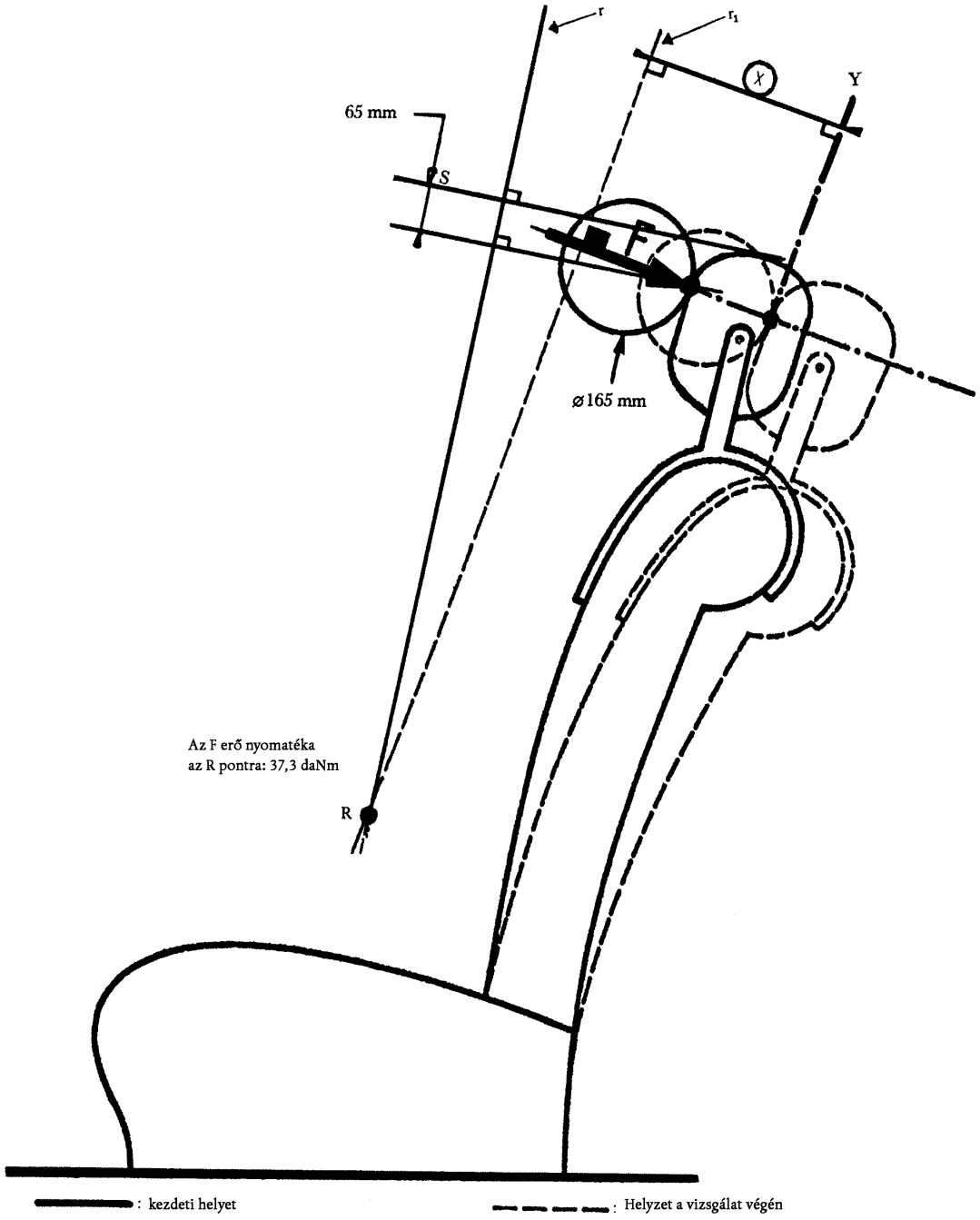


2. ábra

▼B

IV. MELLÉKLET

A VIZSGÁLAT SORÁN VÉGZETT MÉRÉSEK ÉS A VÁZLATOK RÉSZLETEI



▼B

V. MELLÉKLET

VIZSGÁLATI ELJÁRÁS AZ ENERGIAFELFOGÓ-KÉPESSÉG ELLENŐRZÉSÉRE

1. FELSZERELÉS, VIZSGÁLÓBERENDEZÉS, REGISZTRÁLÓ KÉSZÜLÉKEK ÉS ELJÁRÁS

1.1. **Felszerelés a vizsgálathoz**

A fejtámlát azon gépjármű ülésére felszerelve kell megvizsgálni, amelyhez szánták. Az ülést szilárdan kell a próbapadhoz rögzíteni úgy, hogy az ütközés hatására ne mozduljon el.

1.2. **Vizsgálóberendezés**

1.2.1. Ez a berendezés egy ingából áll, amelynek forgástengelye csapágyazott, és amelynek redukált tömege ([1]) az ütési középpontban 6,8 kg. Az inga alsó vége egy 165 mm átmérőjű szilárd fejformából áll, amelynek középpontja azonos az inga ütési középpontjával.

1.2.2. A fejformát két gyorsulásmérővel és egy sebességmérő készülékkel kell ellátni, amelyek képesek a megfelelő értékek mérésére az ütközés irányában.

1.3. **Regisztráló műszerek**

A használt regisztráló műszereknek olyanoknak kell lenniük, hogy a méréseket a következő pontossággal lehessen elvégezni:

1.3.1. *Gyorsulás:*

— pontosság: ± 5 % a tényleges értékhez képest,

— frekvenciaátvitel: 1000 Hz-ig,

— keresztirányú érzékenység: < 5 % a skála legalacsonyabb pontjához viszonyítva.

1.3.2. *Sebesség:*

— pontosság: ± 2,5 % a tényleges értékhez képest,

— érzékenység 0,5 km/h.

1.3.3. *Az idő rögzítése:*

— az eszközöknek képesnek kell lenniük a rögzítés folyamatos biztosítására a teljes vizsgálat időtartama alatt, valamint arra, hogy egy ezredmásodpercen belüli leolvasásokat végezzen,

— az ütközés kezdetét – azt a pillanatot, amikor a fejalak a fejtámlával érintkezésbe kerül a vizsgálat során – meg kell jelölni, hogy a vizsgálat elemzésénél a rögzített adatok kiindulási alapja legyen.

1.4. **Vizsgálati eljárás**

1.4.1. A vizsgálandó felületet úgy kell elhelyezni, hogy az inga az adott pontban merőleges irányú ütést mérjen a felületre.

1.4.2. A fejalaknak 24,1 km/h sebességgel kell megütnie a vizsgált elemet, ezt a sebességet vagy csak az inga lengése által, vagy további hajtóeszköz alkalmazásával érik el.

2. EREDMÉNYEK

A fentiek szerint végzett vizsgálatokban a fejalak lassulása nem haladhatja meg a 80 grammot folyamatosan több, mint három milliszekundum időtartamra. A figyelembe vett lassulási értéket a két lassulásmérő által mért értékek átlagából kell képezni.

([1]) Az inga „m_r” redukált tömege, valamint az ütési pont és a forgáspont közötti „a” távolság, az inga „m” teljes tömege és az inga súlypontja és forgáspontja közötti összefüggést a következő képlet írja le: $m_r = m\frac{l}{a}$.

▼B

3. EGYENÉRTÉKŰ ELJÁRÁSOK

3.1. Egyenértékű eljárások megengedettek azzal a feltétellel, hogy a 2. pontban meghatározott eredmények elérhetők általuk.

3.2. A leírttól eltérő eljárás esetében az egyenértékűség bizonyítása a módszer alkalmazójának a kötelessége.

▼B

VI. MELLÉKLET

EGK-ALKATRÉSZ-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSI JEL

1. ÁLTALÁNOS RÉSZ

1.1. Az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel a következőkből áll:

1.1.1. egy négyszög, amelyben egy „e” betű helyezkedik el, valamint azon tagállam azonosítási száma vagy betűje, amely az EGK-alkatrész-típusjóváhagyást megadta:

▼A2

1 Németország esetében

2 Franciaország esetében

3 Olaszország esetében

4 Hollandia esetében

6 Belgium esetében

9 Spanyolország esetében

11 Egyesült Királyság esetében

13 Luxemburg esetében

18 Dánia esetében

▼M1

EL Görögország esetében

▼A2

IRL Írország esetében

P Portugália esetében

▼A3

12 Ausztria esetében

17 Finnország esetében

5 Svédország esetében

▼A4

8 Cseh Köztársaság esetében

29 Észtország esetében

CY Ciprus esetében

32 Lettország esetében

36 Litvánia esetében

7 Magyarország esetében

MT Málta esetében

20 Lengyelország esetében

26 Szlovénia esetében

27 Szlovákia esetében

▼M2

34 Bulgária esetében

19 Románia esetében

▼M3

25 Horvátország esetében;

▼B

1.1.2. ugyancsak fel kell tüntetni az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási számot, ami annak a számnak felel meg, ami alatt az EGK-alkatrész-típusbizonyítványt a szóban forgó típusú fejtámlára kiadták; ezt a számot bármely, arra alkalmas helyen kell feltüntetni a négyszög közvetlen közelében;

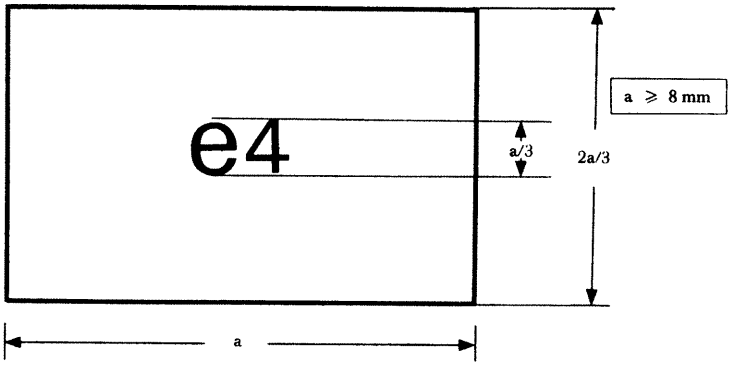
1.1.3. ha a fejtámla az üléstámla szerves részét képezi, az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási számot egy „I” betűnek és egy kötőjelnek kell megelőznie.

1.2. Az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jelnek jól olvashatónak és eltüntethetetlennek kell lennie.

▼B

2. Két példa az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jelre

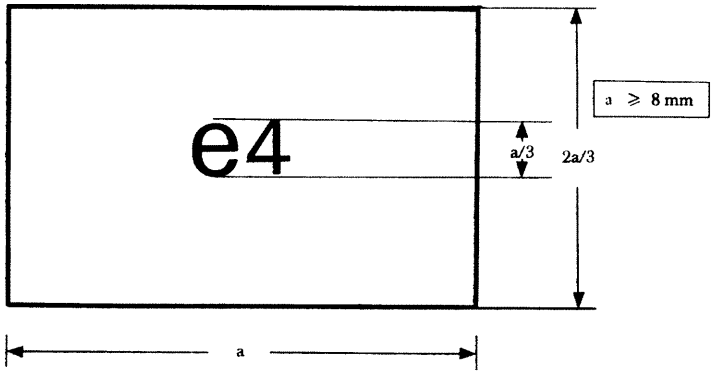
2.1. **Alkatrész-típusjóváhagyási jel egy olyan fejtámlán, amely az ülés szerves részét képezi.**





A fenti alkatrész-típusjóváhagyási jel olyan fejtámlára vagy fejtámlákra van erősítve, amelyek a gépjármű ülésének szerves részét képezik. A jel azt mutatja, hogy a kérdéses ülést a fejtámlák tekintetében Hollandiában hagyták jóvá (e4) a 2439 szám alatt.

2.2. **EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel egy olyan fejtámlán, amely nem szerves része az ülésnek**





A fenti alkatrész-típusjóváhagyási jel – amelyet egy fejtámlára rögzítettek – azt mutatja, hogy a kérdéses fejtámla olyan EGK-alkatrész-típusjóváhagyást kapott, amely az ülésbe szervesen be nem épített fejtámla esetében kell alkalmazni, és Hollandiában adták ki 2439 szám alatt.

▼B

VII. MELLÉKLET

EGK-ALKATRÉSZTÍPUSBIZONYÍTVÁNY-MINTA

(Legnagyobb méret: A4 [210 x 297 mm])

A hatóság neve

Értesítés EGK-alkatrész-típusjóváhagyás engedélyezéséről, megtagadásáról vagy visszavonásáról egy fejtámlatípusra vonatkozóan, akár be van az építve az ülésbe, akár nem.

EGK-alkatrész-típusjóváhagyás száma: .....

1. Védjegy vagy kereskedelmi név: .....
2. A gyártó neve és címe: .....

   .....
3. A gyártó meghatalmazott képviselőjének a neve és címe, ha van ilyen: .....

   .....
4. Az EGK-alkatrész-típusjóváhagyásra történt beterjesztés időpontja: .....
5. Az EGK-alkatrésztípusvizsgálatot elvégző műszaki szolgálat

   .....
6. A fejtámla rövid leírása ([1]): .....

   .....

   .....
7. Azon ülés típusa és jellemzői, amelyhez a fejtámlát szánták vagy amelybe azt beépítették: .....

   .....
8. Járműtípusok, amelyek üléseire a fejtámlát szánták: .....
9. A műszaki szolgálat által kibocsátott jegyzőkönyv kelte: .....
10. A műszaki szolgálat által kiadott jegyzőkönyv száma: .....
11. Az EGK-alkatrész-típusjóváhagyás a beépített vagy nem beépített fejtámlára vonatkozóan megadva/elutasítva ([2]).
12. Hely: .....
13. Dátum: .....
14. Aláírás: .....
15. Ehhez az EGK-alkatrész-típusbizonyítványhoz, amely a fenti számot viseli, a következő dokumentumokat mellékeltük:

    ..... rajzok, diagramok és fényképek a fejtámláról és az ülésekről, amelyekhez a fejtámlákat szánták, vagy amelyekbe azt beépítették.
16. Megjegyzések: .....

   .....

([1]) Beépített fejtámla esetén ezt a pontot nem kell kitölteni, ha a 8. pontban minden szükséges jellemző és tájékoztatás szerepel.
([2]) A nem kívánt rész törlendő